

DEWALT®

XR®



402120 - 75 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

DCW620

Fig. A

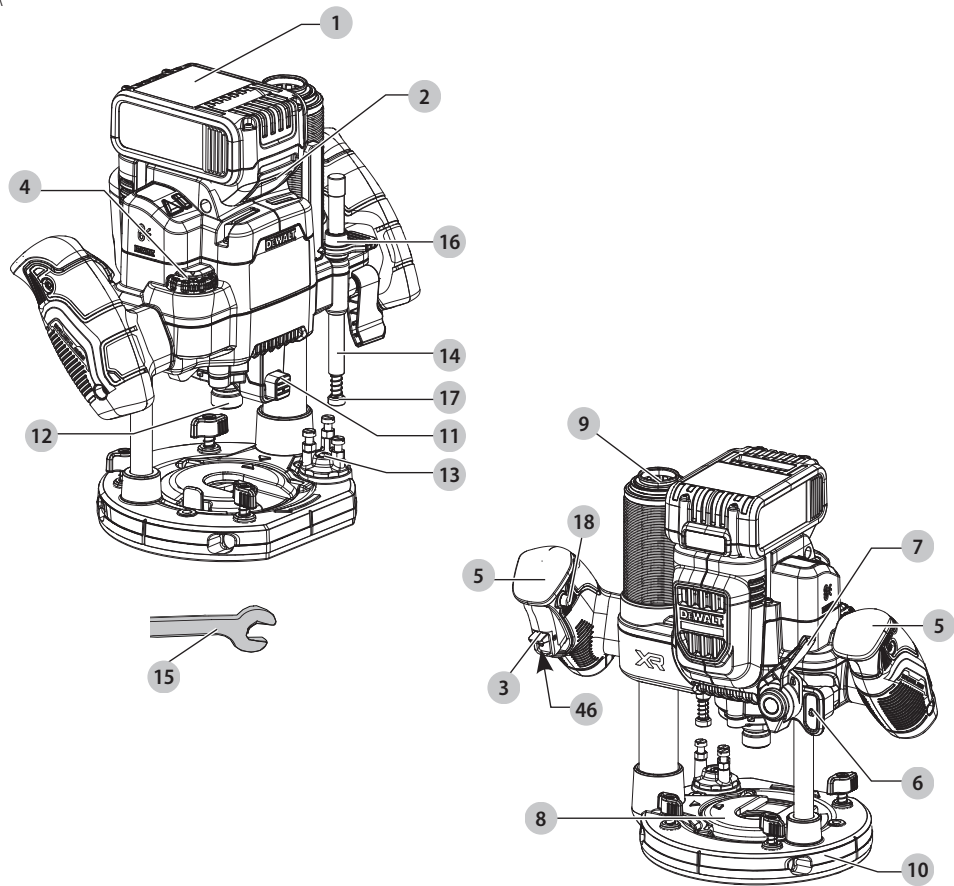


Fig. B

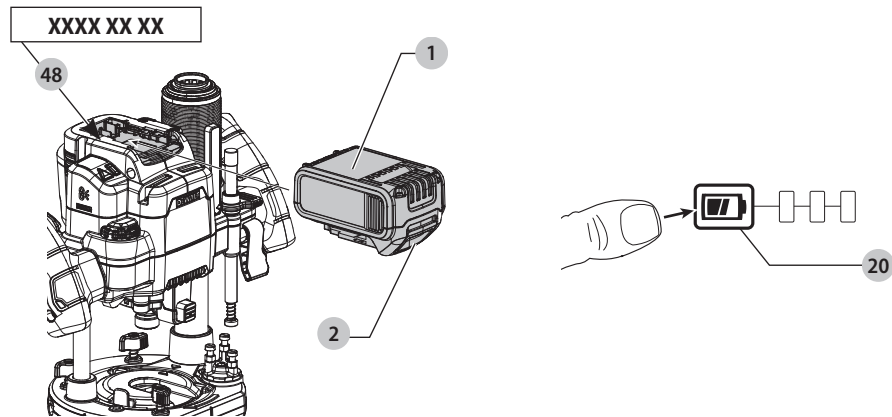


Fig. C

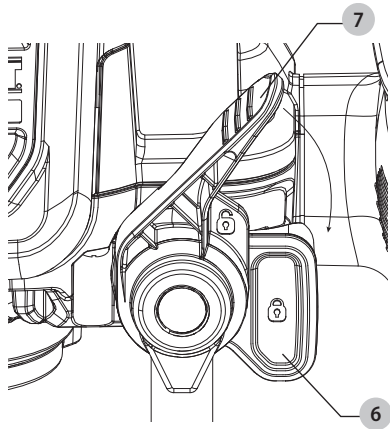


Fig. D

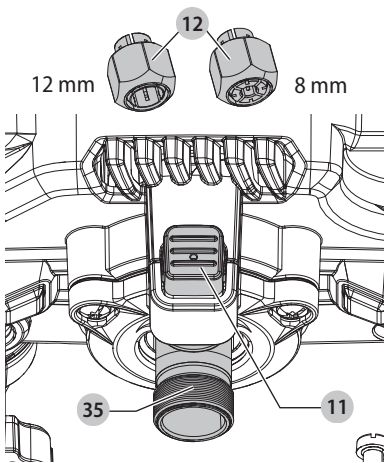


Fig. E

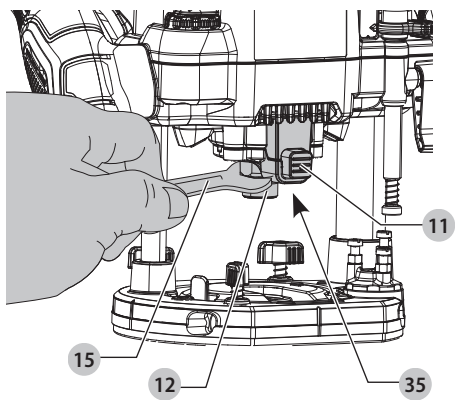


Fig. F

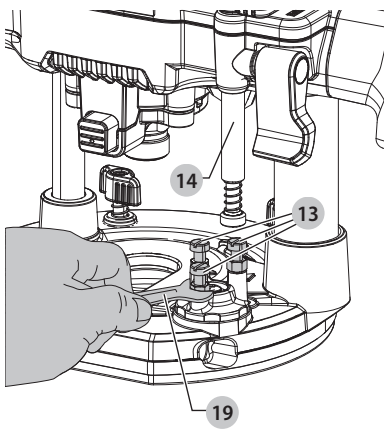


Fig. G

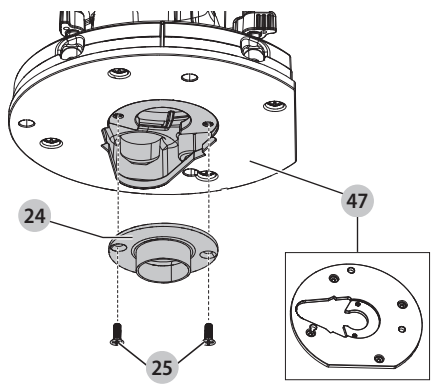


Fig. H

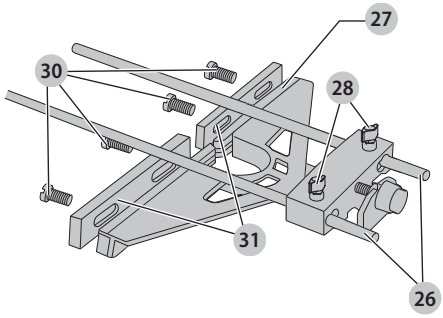


Fig. I

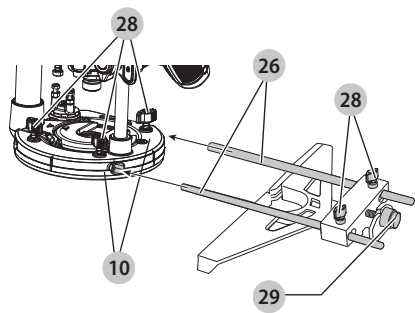


Fig. J

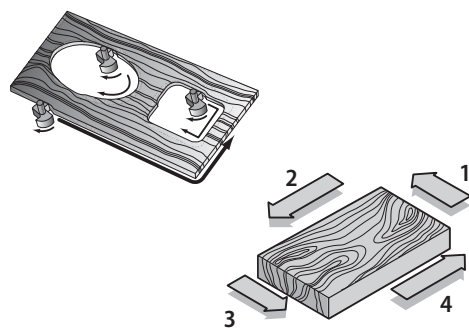


Fig. K

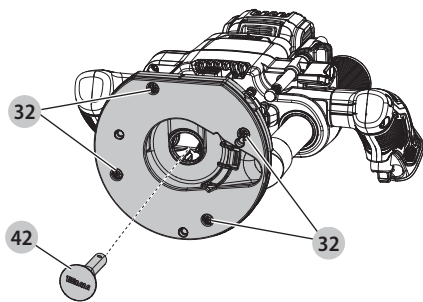


Fig. L

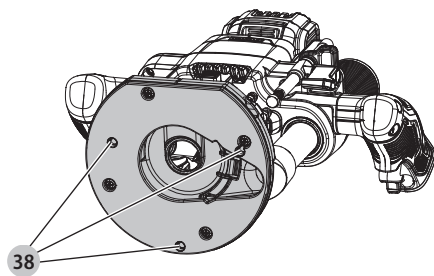


Fig. M

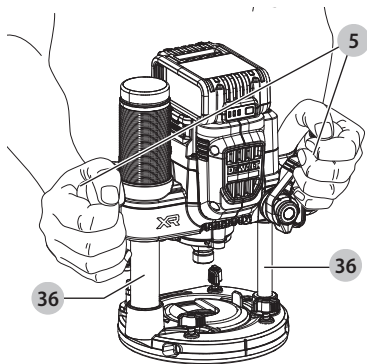


Fig. N

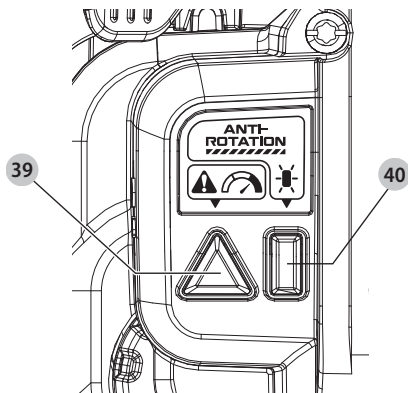


Fig. O1

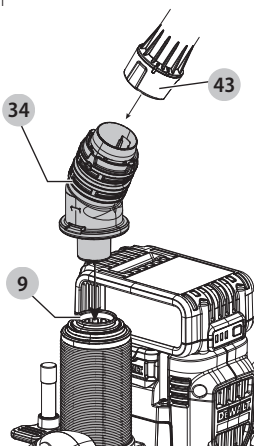


Fig. O2

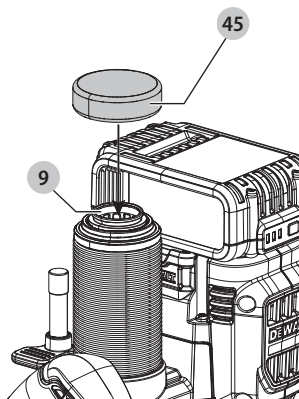
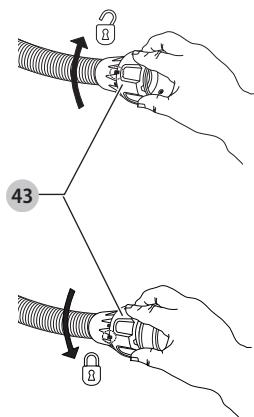


Fig. P

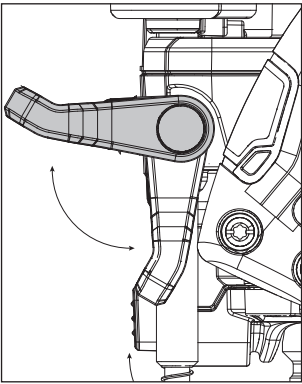
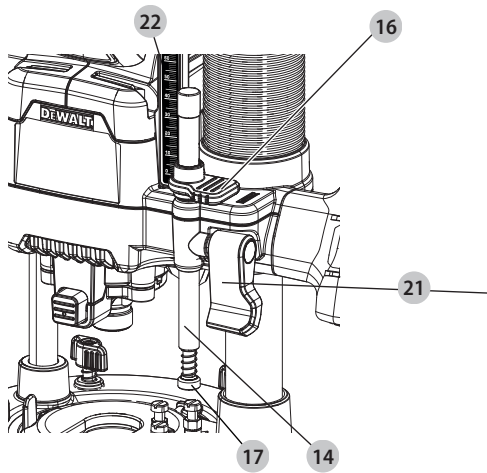


Fig. Q1

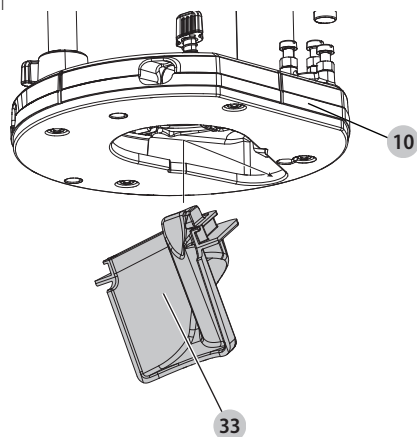


Fig. Q2

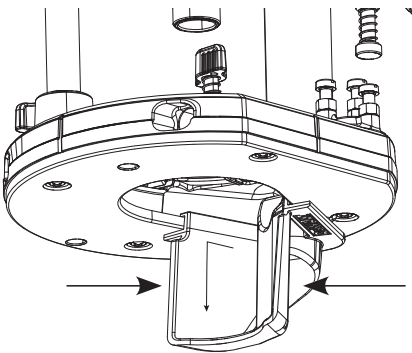


Fig. R1

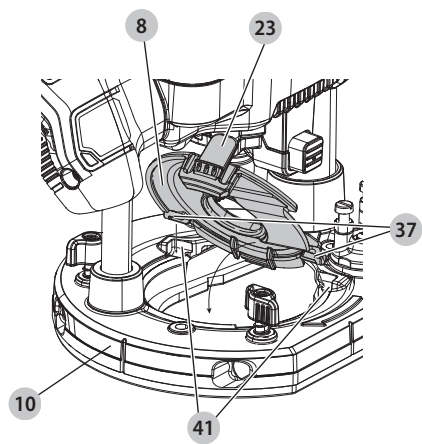


Fig. R2

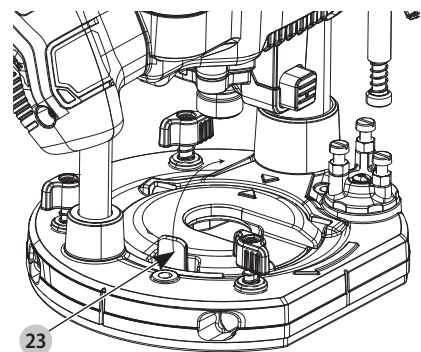


Fig. R3

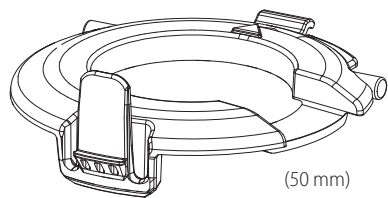
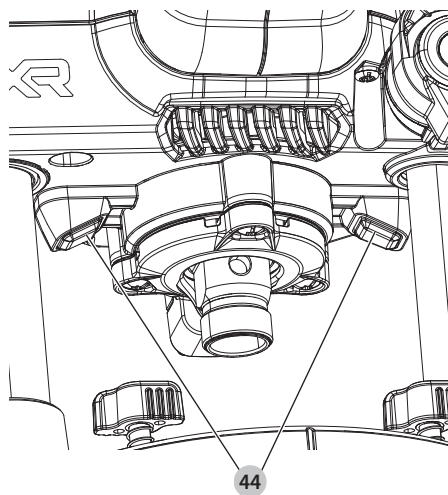


Fig. S



MAȘINĂ DE FREZAT CU AVANS ÎN ADÂNCIME 18V MAX* DCW620



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al unelei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

Specificații tehnice

DCW620		
Tensiune	V c.c.	18 V
Tip		1
Turație în gol	min ⁻¹	11000 - 23000
Cursa avansului	mm	70
Diametru max. freză	mm	63
Dimensiune bucsă elastică	mm	8/12
Greutate (fără acumulator)	kg	3,62
Transmițător Wireless Tool Control		
Bandă de frecvență	MHz	433
Putere max. (EIRP)	mW	0,03
Valorile totale ale zgomotului și/sau ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN62841-2-17:		
L _{PA} (nivel presiune sonoră emisă)	dB(A)	73,8
L _{WA} (nivel putere sonoră)	dB(A)	84,8
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	2,5
Valoarea emisiilor de vibrații a _{h,nv} =		
Marjă K =	m/s ²	4,4
	m/s ²	1,1

Nivelul de vibrații și/sau zgomot menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN62841 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.

AVERTISMENT: Nivelul declarat al vibrațiilor și/sau zgomotului este valabil pentru aplicațiile principale ale unelei. În cazul în care uneala este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau este întreținută în mod necorespunzător, emisia de vibrații și/sau zgomot poate să fie diferită. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații și/sau zgomot în cazurile în care uneala este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: efectuați întreținerea unelei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde (important pentru vibrații), organizați modelele de lucru.

Declarație de conformitate CE

Directiva privind Utilajele și Directiva privind Echipamentele Radio



DCW620

Mașină de frezat cu avans în adâncime

DeWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022; EN62841-2-17:2017.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2014/53/UE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DeWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DeWALT.

Markus Rompel

Vicepreședinte Tehnic, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germania
30.01.2024

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE REGLEMENTĂRILE PRIVIND FURNIZAREA DE ECHIPAMENTE TEHNICE (SIGURANȚĂ) 2008 ȘI REGLEMENTĂRILE PRIVIND ECHIPAMENTELE RADIO

2017



DCW620

Mașină de frezat cu avans în adâncime

DeWALT declară că aceste produse descrise în „specificația tehnică” sunt conforme cu normele:

Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță), 2008, S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare), EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022, EN62841-2-17:2017.

Aceste produse sunt conforme cu următoarele reglementări din Regatul Unit

Reglementările privind echipamentele radio, 2017, S.I.2017/1206 (cu modificările ulterioare).

Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în Regulamentele pentru echipamentele electrice și electronice 2012, S.I. 2012/3032 (cu modificările ulterioare).

Acumulatori				Încărcătoare/timp de încărcare (Minute)***									
Cat #	V _{cc}	Ah	Greutate (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Codul de dată 201811475B sau ulterior

**Codul de dată 201536 sau ulterior

***Indicația timpilor de încărcare a acumulatorului este oferită doar cu titlu orientativ; timpii de încărcare vor varia în funcție de temperatură și starea acumulatorilor.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DEWALT.



Karl Evans

Vicepreședinte unelte electrice profesionale EANZ GTS
DEWALT UK, Meadowfield Avenue,
Spennymoor, DL16 6YJ,
Anglia
30.01.2024



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de importanță al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.

▲ PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă.**

▲ AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**

▲ ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

OBSERVAȚIE: Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune ale bunurilor.**

▲ Indică un pericol de șoc electric.

▲ Indică risc de incendiu.

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la șoc electric, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTISEMENTELE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.**

c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

d) **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unei unelte electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, mυχii ascuțiți sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

e) **Atunci când operați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu potrivit pentru utilizare la exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

f) **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3) Siguranță personală

a) **Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile generale atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

b) **Utilizați echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.

c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.

d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unei unelte electrice poate conduce la vătămări corporale.

e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unei unelte electrice în situații neașteptate.

f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminte departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) **Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a unei să vă facă să deveniți neatenți și să ignorați principiile de securitate ale uneltei.** O acțiune neatență poate cauza vătămarea gravă într-o clipită.

4) Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice

a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.

d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) **Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a uneltei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a uneltei în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.

b) **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.

d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de**

urgentă, medicul. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificate pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f) **Nu expuneți acumulatorul sau unelta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unelta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

a) **Prevedeți repararea unei electrice de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unei electrice.

b) **Niciodată nu serviți acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Instrucțiuni de siguranță privind mașinile de frezat

a) **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.

b) **Țineți mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și unsoare.** Astfel se va permite un control mai bun asupra unelei.

c) **Țineți unelta bine cu ambele mâini pentru a rezista cuplului din momentul pornirii.** Țineți întotdeauna ferm unelta în timpul utilizării.

d) **Țineți mâinile la distanță față de zona de tăiere și de lamă. Nu vă întindeți niciodată sub piesa de prelucrat.**

Mențineți talpa mașinii de frezat fixă în contact cu piesa de prelucrat atunci când tăiați.

e) **Nu atingeți niciodată burghiile imediat după utilizare.** Pericol de arsuri, freza poate fi extrem de fierbinte.

f) **Asigurați-vă că motorul s-a oprit complet înainte de a așeza mașina de frezat jos.** În cazul în care freza se mai învâрте atunci când unelta este pusă jos, acest lucru poate cauza vătămare sau defecțiuni.

g) **Asigurați-vă că piesa de prelucrat nu este în contact cu freza atunci când porniți motorul.** În cazul în care freza este în contact cu piesa de prelucrat în momentul pornirii motorului, acest lucru ar putea face ca mașina de frezat să sară, cauzând defecțiuni sau vătămări.

h) **Viteza nominală a discului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unelta electrică.** Dacă discurile funcționează mai repede decât viteza lor nominală, se pot rupe și pot ricoșa.

i) **Respectați mereu recomandările producătorului frezei, deoarece anumite modele de freză necesită viteze specifice pentru siguranță sau performanță.** Dacă nu sunteți sigur de viteza corectă sau aveți orice tip de problemă, contactați producătorul burghiilor.

j) **Nu utilizați freze cu diametrul mai mare de 63 mm (2-1/2").**

k) **Mențineți o presiune constantă de tăiere.** O presiune prea mare poate suprasolicita motorul sau poate deteriora piesa de prelucrat.

l) **Asigurați un spațiu liber sub piesa de prelucrat pentru freză atunci când tăiați prin trecere.** Există riscul de a tăia în obiecte aflate sub piesa de prelucrat.

m) **Nu apăsați butonul de blocare a axului în timp ce motorul funcționează.** Acest lucru poate deteriora blocarea axului.

n) **Asigurați-vă întotdeauna că suprafața de lucru este fără cuie și alte obiecte străine.** Tăierea într-un cui poate provoca ca freza și unelta să sară.

o) **Înainte de a porni motorul, îndepărtați toate obiectele străine din zona de lucru.**

p) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Astfel se va permite un control mai bun asupra unelei.

q) **Folosiți numai freze ascuțite.** Frezele tocite pot face ca mașina de frezat să devieze sau să se blocheze sub presiune.

r) **Nu folosiți freze tocite sau deteriorate.** Frezele ascuțite sau deteriorate cauzează o frecare mai mare, creează dezechilibru și se pot bloca.

s) **NU TĂIAȚI METAL.**

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Tip acumulator

Pot fi utilizați următorii acumulatori: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Specificație tehnică**.

Conținutul ambalajului

- 1 Mașină de frezat cu avans în adâncime
- 1 Adaptor pentru aspirare Airlock
- 1 Capac pentru portul de praf
- 1 Ghidaj lateral
- 1 Bucșă elastică 8 mm
- 1 Bucșă elastică 12 mm
- 1 Bucșă de ghidare
- 1 Adaptor pentru bază
- 1 Colector de șpan
- 1 Cheie 22 mm
- 1 Con de centrare
- 1 Capac de praf
- 1 Capac mare de praf 50 mm
- 1 Acumulator Li-Ion (modelele C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Acumulatori Li-Ion (modelele C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)

- 3 Acumulatori Li-Ion (modelele C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)

1 Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse cu modelele N. Acumulatorii și încărcătoarele nu sunt incluse în cazul modelelor NT. Modelele B includ acumulatori Bluetooth®.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către DeWALT se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. B)

Codul datei de producție **48** este format dintr-un an din 4 cifre, urmat de o săptămână din 2 cifre și este extins printr-un cod de fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

- 1 Acumulator
- 2 Buton de detașare a acumulatorului
- 3 Întrerupător pornire/oprire
- 4 Selector de reglare a vitezei
- 5 Mânere principale
- 6 Manetă blocare adâncime
- 7 Pârghie de eliberare a avansului în adâncime
- 8 Capac de praf
- 9 Coloană de praf
- 10 Placă de bază
- 11 Buton de blocare a axului
- 12 Bucșă elastică
- 13 Cap revolver cu poziții multiple
- 14 Bară opritoare pentru adâncime/tijă
- 15 Cheie de 22 mm
- 16 Indicator adâncime
- 17 Reglare fină înălțime
- 18 Buton de blocare

Destinația de utilizare

Această mașină de frezat a fost concepută pentru frezarea profesională intensivă a lemnului, a materialelor pe bază de lemn, a laminatului compozit și a materialelor plastice.

Această mașină de frezat este concepută pentru frezarea canelurilor, marginilor, profilurilor și fantelor, precum și pentru frezarea prin copiere.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Aceasta este o unealtă electrică profesională.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

• **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.

• Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT: Utilizați numai acumulatori și încărcătoare DeWALT.

Manetă de blocare adâncime (Fig. C)

Maneta de blocare adâncime **6** vă permite să opriți discurile de lucru la o înălțime specificată.

1. Deblocați mecanismul de penetrare prin apăsarea în jos a manetei de deblocare a penetrării **7** (consultați figura C).
2. Pentru a menține maneta de eliberare a avansului în adâncime deschisă, apăsați maneta în jos până când se declanșează și rămâne în poziție.
3. Puteți muta unitatea în sus sau în jos.
4. Pentru a bloca adâncimea de pătrundere a unelei, împingeți maneta de blocare a avansului în adâncime **6**.

Bucșe elastice (Fig. D)

▲ AVERTISMENT: Pericol de proiectare. Utilizați numai discuri cu tijă care corespund bucșei elastice instalate. Discurile cu tijă mai mici nu vor fi sigure și se pot slăbi în timpul utilizării.

▲ ATENȚIE: Nu strângeți niciodată bucșa elastică fără a introduce mai întâi o freză. Strângerea unei bucșe elastice goală, chiar și cu mâna, poate deteriora bucșa elastică.

Două bucșe elastice **12** sunt incluse cu mașina de frezat.

- 8 mm

- 12 mm

Instalarea/demontarea bucșelor elastice

1. Pentru a instala o bucșă elastică **12**, apăsați butonul de blocare a arborelui **11** pentru a bloca arborele **35**.
2. Atașați bucșă elastică la arbore și strângeți-o manual rotind-o în sensul acelor de ceasornic.

3. Pentru a îndepărta bucsa elastică, apăsați butonul de blocare a fusului și slăbiți bucsa elastică prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic.

OBSERVAȚIE: Folosirea unei chei pentru a strânge sau slăbi complet bucsa elastică va fi necesară numai la instalarea sau îndepărtarea unei freze. Consultați secțiunea **Instalarea și demontarea unei freze**.

Instalarea și demontarea unei freze (Fig. A, E)

▲ AVERTISMENT: Nu strângeți bucsa elastică fără a monta o freză.

▲ AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna freze cu tije care să corespundă diametrului bucsii elastice.

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați freze mai mari de 63 mm (2-1/2").

▲ ATENȚIE: Trebuie să aveți grijă la îndepărtarea frezei pentru a evita tăierea degetelor. Este recomandat să purtați mănuși de protecție în timpul montării și schimbării frezelor.

Instalarea unei freze

1. Introduceți cel puțin trei sferturi din lungimea tijei frezei în bucsă elastică **12**.

2. Apăsați butonul de blocare a arborelui **11** pentru a bloca arborele **35**.

OBSERVAȚIE: Este posibil să fie nevoie să rotiți ușor axul pentru a o angaja.

3. Rotiți bucsa elastică în sens antiorar cu cheia de 22 mm furnizată **15** pentru a o strânge.

4. Strângeți bine piulița bucsii elastice pentru a preveni alunecarea frezei.

Demontarea unei freze

1. Apăsați butonul de blocare a arborelui **11** pentru a bloca arborele **35**.

2. Rotiți bucsa elastică **12** în sensul acelor de ceasornic cu cheia de 22 mm furnizată **15** pentru a o slăbi.

3. Continuați să rotiți cheia până când bucsa elastică se strânge și apoi se slăbește din nou. Acesta este mecanismul de siguranță care eliberează bucsa elastică.

4. Freza ar trebui acum să alunece afară.

OBSERVAȚIE: De fiecare dată când terminați de utilizat o freză, scoateți-o și depozitați-o într-un loc sigur.

Oprire cap revolver cu poziții multiple (Fig. F)

▲ AVERTISMENT: Nu schimbați capul de revolver cu poziții multiple în timp ce unealta este în funcțiune. Această operațiune ar plasa mâinile dumneavoastră prea aproape de freză.

Oprirea capului revolver cu poziții multiple **13** limitează distanța în jos pe care poate fi introdusă unealta. Acesta este format din trei șuruburi de lungimi diferite care servesc la definirea adâncimii de tăiere prin limitarea cursei opritorului de adâncime/tije **14**.

1. Adâncimea de frezare poate fi setată prin selectarea șurubului de lungime corespunzătoare de pe capul revolver.

2. Capul revolver se poate roti cu opritori pentru alinierea corectă a șuruburilor.

3. Interacțiunea dintre bara de oprire a adâncimii/tijă și opritorul capului revolver cu poziții multiple este cea care determină adâncimea de frezare.

4. Dacă niciunul dintre șuruburile prevăzute nu pare să se apropie de înălțimea dorită, fiecare dintre ele poate fi reglat prin slăbirea piuliței hexagonale din partea de jos și apoi prin rotirea

șurubului fie înăuntru, fie în afară pentru a obține lungimea potrivită. După reglarea acestui șurub, asigurați-vă că strângeți piulița hexagonală din partea de jos cu o cheie de 8 mm **19**.

5. Consultați secțiunea **Reglarea adâncimii de frezare** pentru instrucțiuni privind modul de utilizare a opritorului de cap revolver cu poziții multiple într-o operațiune reală.

Reglarea adâncimii de frezare (Fig. A, C, F, P)

▲ AVERTISMENT: Pericol de rănire. Nu schimbați capul de revolver cu poziții multiple în timp ce unealta este în funcțiune. Această operațiune ar plasa mâinile dumneavoastră prea aproape de freză.

▲ AVERTISMENT: Pentru a preveni pierderea controlului, strângeți ÎNTOTDEAUNA piulițele de limitare a deplasării. Deplasarea neașteptată ar putea împiedica retragerea completă a frezei.

▲ AVERTISMENT: Pentru a preveni pierderea controlului, așezați piulițele de limitare a deplasării astfel încât freza să poată fi retrasă în baza mașinii de frezat, din piesa de prelucrat.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire, NICIODATĂ nu reglați sau scoateți piulița de oprire. Motorul se poate desprinde, ducând la pierderea controlului.

▲ ATENȚIE: Rotiți mașina de frezat înainte de a introduce freza în piesa de prelucrat.

1. Deblocați mecanismul de pătrundere prin împingerea în jos a manetei de eliberare a pătrunderii **7**. Apăsați ușor cele două mânere principale **5** pentru a coborî mașina de frezat cât de mult posibil, lăsând freza abia să atingă piesa de prelucrat.

2. Blocați mecanismul de pătrundere prin apăsarea manetei de blocare a pătrunderii **6**.

3. Slăbiți bara/tija de limitare a adâncimii **14** trăgând în sus maneta de blocare a opritorului de adâncime **21**.

4. Glisați bara/tija de oprire a adâncimii în jos, astfel încât să întâlnească cea mai mică oprire a capului revolver cu poziții multiple **13**.

5. Glisați indicatorul de adâncime **16** de pe bara/tija de oprire a adâncimii în jos, astfel încât partea superioară a acestuia să atingă zero pe scara de reglare a adâncimii **22**.

6. Apucând secțiunea superioară zimțată a barei/tije de oprire a adâncimii, glisați-o în sus astfel încât indicatorul de adâncime să se alinieze cu adâncimea de tăiere dorită pe scara de reglare a adâncimii.

7. Apăsați maneta de blocare a opritorului de adâncime pentru a menține bara/ tija de oprire a adâncimii în poziție.

8. Ținând ambele mâini pe mânere, deblocați mecanismul de penetrare prin împingerea în jos a manetei de deblocare a penetrării. Mecanismul de adâncime și motorul se vor ridica. Atunci când mașina de frezat este în adâncime, bara/tija de oprire a adâncimii va lăsa opritorul capului revolver cu poziții multiple, permițând mașinii de frezat să atingă exact adâncimea dorită.

Montarea ghidajului lateral (Fig. H, I)

1. Montați tijele de ghidare **26** pe placa de talpă **10**.

2. Glisați ghidajul lateral **27** peste tijele de ghidare.

3. Strângeți provizoriu șuruburile fluture **28**.

Reglarea ghidajului lateral (Fig. A, H, I)

1. Trasați o linie de tăiere pe material.

2. Coborâți căruciorul mașinii de frezat până când freza este în contact cu piesa de prelucrat.
3. Împingeți maneta de blocare a adâncimii **6** și limitați revenirea căruciorului.
4. Poziționați mașina de frezat pe linia de tăiere.
5. Glisiți ghidajul paralel **27** peste piesa de prelucrat și strângeți șuruburile tip fluture **28**.
6. Reglați ghidajul lateral cu ajutorul butonului de reglare **29**. Marginea exterioară de tăiere a frezei trebuie să coincidă cu linia de tăiere.
7. Dacă este necesar, slăbiți șuruburile **30** și reglați benzile **31** pentru a obține lungimea de ghidare necesară.

Montarea unei bucle de ghidare (Fig. A, G)

Împreună cu șablonul, buclele de continuu, ghidare joacă un rol important în tăierea și fasonarea după model. Pentru a utiliza o buclă de ghidare cu această unealtă, vă rugăm să alegeți adaptorul pentru sub-bază **47**.

1. Montați buclă de ghidare **24** pe adaptorul bazei secundare **47** cu ajutorul șuruburilor **25**, conform ilustrației.
2. Centrați ghidajul pe buclă elastică **12** utilizând conul de centrare și strângeți șuruburile sub-bază. Consultați secțiunea **Centrarea părții inferioare a tăpilor**.



Extracția prafului

Praful provenit din materiale precum tratamentele de acoperire cu conținut de plumb și unele tipuri de lemn poate fi dăunător sănătății. Inhalarea prafului poate provoca reacții alergice și / sau poate duce la infecții respiratorii ale utilizatorului sau ale persoanelor din jur.

Anumite tipuri de praf, cum ar fi lemnul de stejar sau fag, sunt considerate a fi cancerigene, în special dacă sunt tratate cu aditivi de lemn.

Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.

Aspiratorul trebuie să fie adecvat pentru materialul care este prelucrat.

La aspirarea prafului uscat, care este deosebit de dăunător sănătății sau este cancerigen, folosiți un aspirator de clasa M.

Conectarea furtunului de extragere a prafului (Fig. 01, 02)

▲ AVERTISMENT: Risc de inhalare a prafului. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, purtați **ÎNTOTDEAUNA** o mască aprobată anti-praf.

▲ AVERTISMENT: **ÎNTOTDEAUNA** utilizați un extractor de aspirație, conceput în conformitate cu directivele aplicabile referitoare la emisiile de praf atunci când frezați lemn.

▲ ATENȚIE: Nu utilizați freza fără capacul de protecție împotriva prafului în cazul în care freza nu este conectată la un sistem de aspirare a prafului.

Un adaptor de extragere a prafului **34** este furnizat împreună cu unealta. Furtunurile de aspirare ale celor mai multe aspiratoare se vor potrivi direct pe coloana de praf **9**.

1. Introduceți adaptorul tubului de aspirare a prafului **34** în partea superioară a coloanei de praf **9** (Fig. 01).
2. Conectați un furtun de aspirare a prafului **43** la adaptorul pentru tubul de aspirare **34** utilizând sistemul DEWALT de blocare rapidă.

Se livrează un capac de protecție împotriva prafului **45** pentru a fi utilizat împreună cu unealta dvs. atunci când sistemul de aspirare a prafului nu este utilizat.

3. Acoperiți coloana de praf **9** cu capacul de praf **45** pentru a sigila unealta (Fig. 02).

OBSERVAȚIE: Atunci când folosiți aspiratorul, asigurați-vă că acesta este la distanță și fixat în poziție, astfel încât să nu se răstoarne sau să interfereze cu freza sau cu piesa de lucru. De asemenea, furtunul de aspirare a prafului și cablul de alimentare trebuie poziționate astfel încât să nu interfereze cu freza sau cu piesa de lucru. În cazul în care aspiratorul sau furtunul de aspirare nu pot fi poziționate corect, acestea trebuie îndepărtate.

OPERAREA

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ ATENȚIE: Înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare, verificați dacă întrerupătorul este în poziția "OPRIT". O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Poziția corectă a mâinii (Fig. A, M)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** ferm unealta, fiind pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune ca ambele mâini să fie ținute pe mânerul principal **5**.

Controlul fără fir al unelei (Fig. A)

▲ ATENȚIE: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile și specificațiile aparatului asociat cu unealta.

Unealta este echipată cu un transmisor Wireless Tool Control™, care vă permite să vă conectați unealta cu un alt dispozitiv Wireless Tool Control™, cum ar fi un extractor de praf.

Pentru a asocia unealta utilizând Wireless Tool Control™, apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere Wireless Tool Control™ de pe dispozitivul de asociere și apăsați comutatorul de pornire/oprire **3**. Un LED de pe dispozitivul separat vă va informa când unealta a fost asociată cu succes.

Instalarea și demontarea acumulatorului (Fig. B)

▲ ATENȚIE: Înainte de a introduce acumulatorul, verificați dacă întrerupătorul este în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

OBSERVAȚIE: Pentru obținerea celor mai bune rezultate, asigurați-vă că acumulatorul este încărcat complet înainte de utilizare.

Pentru a instala un acumulator în unealtă

1. Aliniați acumulatorul **1** cu șinele de pe partea superioară a unelei (Fig. B).
2. Împingeți-l în șine până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsați butonul de eliberare a **2** trageți ferm acumulatorul din mânerul unelei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Accumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. B)

Unii acumulatori DeWALT sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul **20**. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde indicând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita admisă pentru utilizare, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

OBSERVAȚIE: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Comutator de pornire/oprire (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT: Asigurați-vă că piesa de prelucrat nu este în contact cu freza atunci când porniți motorul. În cazul în care freza este în contact cu piesa de prelucrat în momentul pornirii motorului, acest lucru ar putea face ca mașina de frezat să sară, cauzând defecțiuni sau vătămări.

1. Pentru a porni unitatea, întoarceți maneta de blocare **46** în jos, spre partea inferioară a mânerului principal **5**, apoi apăsați comutatorul de pornire/oprire **3**. Continuați să strângeți comutatorul de declanșare sau apăsați butonul de blocare a comutatorului **18** pentru o operare continuă.

2. Pentru a opri unitatea:

a. În cazul în care comutatorul butonului de blocare este activat, eliberați comutatorul butonului de blocare apăsând și eliberând comutatorul declanșatorului pornit/oprit.

b. Dacă comutatorul butonului de blocare nu este activat, eliberați complet comutatorul declanșatorului pornit/oprit.

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că motorul s-a oprit complet înainte de a așeza mașina de frezat jos. În cazul în care freza se mai învâрте atunci când unealta este pusă jos acest lucru poate cauza vătămare sau defecțiuni.

Setarea vitezei de frezare (Fig. A)

Consultați **Tabelul de selectare a vitezei** pentru a alege o viteză de frezare. Rotiți butonul pentru viteză variabilă **4** pentru a controla viteza mașinii de frezat.

Pornirea lentă

Această mașină de frezat cu avans în adâncime este echipată cu dispozitive electronice pentru a asigura o pornire lentă care minimizează cuplul de pornire al motorului.

Selectorul de viteză variabilă (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: În cazul în care selector de reglare a vitezei încetează să funcționeze sau este intermitent, opriți imediat utilizarea uneltei. Predați-o către un centru de service al fabricii DeWALT sau către un centru de service autorizat DeWALT pentru reparații.

▲ AVERTISMENT: Respectați mereu recomandările producătorului frezei, deoarece anumite modele de freză necesită viteze specifice pentru siguranță sau performanță.

Dacă nu sunteți sigur de viteza corectă sau aveți orice tip de problemă, contactați producătorul burghiilor.

Această mașină de frezat este echipată cu un comutator de reglare a vitezei variabile **4**, cu un număr de 7 turații cuprinse între 11000 și 23000 RPM. Reglați turația, rotind selectorul de reglare a vitezei.

OBSERVAȚIE: Mașinile de frezat sunt echipate cu dispozitive electronice pentru a monitoriza și menține turația uneltei în timpul tăierii. Pe parcursul funcționării la turație mică și medie, selectorul de reglare a vitezei previne reducerea turației motorului. Dacă vă așteptați să auziți o modificare de turație și continuați să suprasolicitați motorul, puteți deteriora motorul supraîncălzindu-l. Reduceți adâncimea de tăiere și/sau reduceți rata de alimentare pentru a preveni deteriorarea uneltei.

TABEL DE SELECTARE A VITEZEI*

SETAREA COMUTATORULUI	APROX. RPM
1	11000
2	13000
3	15000
4	17000
5	19000
6	21000
7	23000

*Turațiile din această diagramă sunt aproximative și sunt doar pentru referință. Este posibil ca mașina de frezat să nu ofere exact turația indicată pentru setarea discului.

OBSERVAȚIE: Efectuați mai multe treceri ușoare decât una grea pentru obținerea unei lucrări de calitate.

Utilizarea frezei (Fig. A, J, M)

▲ ATENȚIE: Rotiți mașina de frezat înainte de a introduce freza în piesa de prelucrat.

ATENȚIE:

- Decuparea excesivă poate cauza supraîncălzirea motorului sau dificultăți în controlul uneltei. Adâncimea de tăiere nu trebuie să fie mai mare de 15 mm (19/32") la o trecere atunci când se taie caneluri cu o freză cu diametrul de 8 mm (5/16").
- Atunci când se taie caneluri cu un burghiu cu diametrul de 20 mm (25/32"), adâncimea de tăiere nu trebuie să fie mai mare de 5 mm (3/16") la o singură trecere.
- Pentru o canelare foarte adâncă, efectuați două sau trei treceri cu setări progresiv mai adânc ale frezei.

ATENȚIE:

- După perioade îndelungate de lucru la viteze reduse, lăsați mașina să se răcească, făcând-o să funcționeze timp de trei minute la viteză maximă, fără sarcină.

Toate sarcinile obișnuite de frezare pot fi efectuate cu freza cu tăiere înfundată pe toate tipurile de lemn și plastic:

- Canelare
- Fălțuire

- Încăstrare
- Filonare
- Profilare

OBSERVAȚIE: Pe panourile acoperite cu laminate din plastic trebuie utilizate numai freze cu vârf de carbură. Laminatele dure vor tocă rapid frezele din oțel.

OBSERVAȚIE: Pentru o deplasare mai bună a adâncimii, curățați frecvent tijele **36** de praf sau resturi numai cu o cârpă USCĂTĂ. În cazul în care mișcarea de pătrundere în adâncime nu se mișcă atât de lin pe cât se dorește, lubrificați coloanele cu un lubrifiant uscat de Teflon™.

1. După ce ați setat adâncimea de tăiere așa cum este descrisă, poziționați freza astfel încât scula de frezare să se afle direct deasupra locului pe care îl veți freza.

2. Cu fraza în funcțiune, coborâți ușor unitatea în piesa de lucru.

NU BLOCAȚI FREZA.

3. Atunci când unealta atinge adâncimea prestabilită, împingeți maneta de blocare a adâncimii **6** pentru a bloca.

4. După ce ați terminat frezarea, împingeți maneta de ELIBERARE a adâncimii **7** pentru a o debloca și lăsați resortul să ridice fraza direct din piesa de lucru.

5. Avansați întotdeauna mașina de frezat opus direcției în care se rotește freza. Consultați Fig. J.

Modelare lemn natural

▲ AVERTISMENT: Atunci când frezați, blocați întotdeauna pârgăria de blocare a adâncimii.

Atunci când se modelează marginile lemnului natural, se modelează întotdeauna mai întâi fibra de capăt, urmată de fibra lungă. Acest lucru garantează că, în cazul în care există o ruptură, aceasta va fi eliminată atunci când se va freza în lungul fibrei.

LED-uri pentru lumina de lucru (Fig. A, S)

▲ ATENȚIE: Nu priviți în lumina de lucru. Acest fapt poate conduce la vătămarea gravă a ochilor.

Două LED-uri pentru lumina de lucru **44** sunt amplasate lângă bușca elastică **12**.

1. Pentru a porni lumina de lucru, acționați comutatorul de pornire/oprire **3**. Luminile de lucru vor rămâne aprinse pentru 20 de secunde atunci când comutatorul de pornire/oprire este dus la poziția oprit.

OBSERVAȚIE: Lumina de lucru servește la iluminarea suprafeței și nu trebuie să fie folosită în loc de lanternă.

OBSERVAȚIE: Dacă lumina de lucru clipește, verificați încărcarea acumulatorului; ar putea fi scăzută. Dacă acestea continuă să clipească cu un acumulator încărcat, unitatea trebuie să fie dusă la un centru de service pentru evaluare.

Direcția de avans (Fig. J)

▲ AVERTISMENT: Evitați tăierea în sens invers (frezarea în direcția opusă celei arătate în Fig. J). Tăierea în sens invers sporește șansele de pierdere a controlului, putând cauza vătămări. Atunci când este necesară tăierea în sens invers (rotunjirea unui colț), fiți foarte atent ca să puteți menține controlul mașinii. Efectuați tăieturi mici și îndepărtați cât mai puțin material la fiecare trecere.

Direcția de avans este foarte importantă atunci când frezați și poate face diferența între un proiect reușit și unul nereușit. Figurile prezintă direcția corectă de avans pentru o serie de tăieri tipice. Ca și regulă generală, mișcați mașina de frezat în sens

invers acelor de ceasornic la o tăietură exterioară și în direcția acelor de ceasornic la o tăietură interioară.

Modelați marginea exterioară a unei bucați de lemn urmând pașii următori:

1. Frezați secțiunea transversală, de la stânga la dreapta.
2. Frezați de-a lungul fibrei, de la stânga la dreapta.
3. Tăiați transversal partea cealaltă.
4. Finisați marginea secțiunii transversale rămase.

Avansul în sarcină

Indicator cu LED privind sarcinile grele (Fig. N)

Unealta dvs. este echipată cu un LED indicator de sarcină grea **39**. În cazul în care indicatorul de sarcină grea LED triunghi alb clipește, reduceți viteza unelei.

Viteza cu care se introduce freza în lemn nu trebuie să fie prea mare pentru ca motorul să încetinească sau prea mică pentru ca acesta să lase urme de arsură pe fața lemnului.

OBSERVAȚIE: Exersați estimarea vitezei ascultând sunetul motorului în timpul frezării.

Sistemul antirotire (Fig. N)

Unealta dvs. este echipată cu sistemul anti-rotire DeWALT. Această funcție detectează mișcarea unelei și o oprește dacă este necesar. Indicatorul LED roșu **40** se aprinde atunci când sistemul anti-rotire este activat.

INDICATOR	DIAGNOSTICARE	SOLUȚIE
OPRIT	Unealta funcționează normal	Respectați toate avertismentele și instrucțiunile atunci când operați unealta.
ROȘU CONSTANT	Sistemul antirotire a fost activat (ANGRENAT)	Susțineți corespunzător unealta și eliberați comutatorul de declanșare. Unealta va funcționa normal atunci când întrerupătorul de declanșare este apăsat din nou și indicatorul se va stinge.

Secvența de coborâre (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Atunci când frezați, blocați întotdeauna pârgăria de blocare a adâncimii.

1. Coborâți și blocați căruciorul motorului prin împingerea manetei de blocare a coborârii **6**.
2. Efectuați operațiunea de frezare dorită.
3. Apăsați maneta de ELIBERARE a adâncimii de pătrundere **7** și căruciorul motorului revine în poziția normală.

Frezarea pe ghidajul lateral (Fig. H)

Ghidajul lateral este utilizat pentru a ghida freza atunci când se modelează, se profilează sau se rabatează marginea unei piese de prelucrat sau atunci când se trasează caneluri și fante în centrul piesei de prelucrat, paralel cu marginea.

Marginea piesei de prelucrat trebuie să fie dreaptă și corectă.

Benzile **31** sunt reglabile și ar trebui să fie setate în mod ideal cu o distanță de 3 mm (1/8") de fiecare parte a tăieturii.

Utilizarea unui ghidaj lateral (Fig. A, I)

▲ ATENȚIE: Asigurați-vă că poziția de lucru este confortabilă și la o înălțime de lucru adecvată.

1. Asigurați-vă că șuruburile fluture **28** sunt complet desfăcute. Glisați tije de ghidare **26** în baza placă de bază **10** și strângeți șuruburile fluture.

2. Reglați butonul de reglare **29** la distanța necesară și fixați-l în poziție cu ajutorul șuruburilor flutute.

3. Apoi, reduceți înălțimea sculei de frezare până când acesta se află chiar deasupra piesei de prelucrat.

4. Reglajele fine sunt posibile prin slăbirea șurubului tip fluture și reglarea butonului de reglare a ghidajului lateral.

5. Strângeți șurubul fluture pentru a fixa poziția.

OBSERVAȚIE: O rotație a butonului de reglare este egală cu 1 mm (3/64") de avans lateral.

6. Coborâți freza pe piesa de prelucrat și reglați înălțimea frezei la distanța necesară. Consultați **Reglarea adâncimii de frezare cu avans în adâncime**.

7. Porniți freza și, după ce atinge viteza maximă, coborâți-o ușor în piesa de prelucrat și blocați-o în adâncime.

8. Avansați de-a lungul piesei de prelucrat, menținând o presiune laterală pentru a vă asigura că ghidajul lateral nu se îndepărtează de marginea piesei de prelucrat și o presiune în jos pe mâna interioară pentru a împiedica răsturnarea frezei.

9. După ce ați terminat, ridicați freza, fixați-o cu maneta de blocare a adâncimii **6** și opriți freza.

OBSERVAȚIE: Când începeți frezarea, mențineți presiunea pe partea din față până când partea din spate intră în contact cu marginea piesei de prelucrat.

OBSERVAȚIE: La sfârșitul frezării, mențineți presiunea pe partea din spate până când frezarea este terminată. Acest lucru va împiedica ca freza să se balanseze la capătul piesei de prelucrat și să rupă colțul.

Centrarea părții inferioare a tălpiei (Fig. A, K)

Dacă aveți nevoie să reglați, să schimbați sau să înlocuiți partea inferioară a tălpiei, este recomandată utilizarea unei unelte de centrare; (consultați secțiunea **Accesorii opționale**). Unealta de centrare constă într-un con de centrare.

Pentru a regla talpa, urmați pașii de mai jos.

1. Slăbiți dar nu scoateți șuruburile de fixare ale părții inferioare a tălpiei **32** în așa fel încât aceasta să se miște ușor.

2. Introduceți conul de centrare **42** prin orificiul bazei secundare în bușa elastică **12** și strângeți bușa elastică. Aceasta va centra partea inferioară a tălpiei.

3. Cu conul de centrare în poziție, strângeți șuruburile de la baza tălpiei.

OBSERVAȚIE: Adaptorul de talpă trebuie să fie centrat fără bușea de ghidare atașată. Consultați secțiunea **Instalarea bușei de ghidare**.

Reglarea fină a adâncimii de frezare (Fig. P)

Reglarea microînălțimii **17** de la capătul inferior al barei/ tijei de oprire a adâncimii **14** poate fi utilizată pentru a face ajustări minore.

1. Pentru a reduce adâncimea de tăiere, rotiți microreglarea înălțimii în sensul acelor de ceasornic (privind în jos din partea de sus a mașinii de frezat).

2. Pentru a mări adâncimea de tăiere, rotiți microreglarea înălțimii în sens invers acelor de ceasornic (privind în jos din partea superioară a mașinii de frezat).

OBSERVAȚIE: O rotație completă a microreglării înălțimii are ca rezultat o modificare a adâncimii cu aprox. 1 mm (0.04").

Utilizarea capului de revolver rotativ pentru tăieturi în trepte (Fig. F)

Dacă adâncimea de tăiere necesară este mai mare decât cea acceptabilă într-o singură trecere, rotiți opritorul capului revolver cu poziții multiple **13** astfel încât bara/ tija de oprire a adâncimii **14** să se alinieze inițial cu opritorul capului revolver cu poziții multiple mai înalt. După fiecare tăietură, rotiți capul de revolver cu poziții multiple pentru ca opritorul de adâncime să se alinieze cu coloana mai scurtă până când adâncimea de tăiere finală este obținută. Consultați secțiunea **Oprire cap revolver cu poziții multiple**.

▲ AVERTISMENT: Nu schimbați capul de revolver cu poziții multiple în timp ce unealta este în funcțiune. Această operațiune ar plasa mâinile dumneavoastră prea aproape de freză.

Tăierea cu talpa pentru adâncime (Fig. A, C, M)

OBSERVAȚIE: Adâncimea de tăiere este blocată în starea de bază a tălpiei pentru adâncime. Dispozitivul de blocare trebuie activat de utilizator pentru a permite „eliberarea blocării” mecanismului de plonjare.

OBSERVAȚIE: Țineți cu putere ambele mâner principale **5** în timpul utilizării.

1. Rotiți mașina de frezat înainte de a introduce freza în piesa de prelucrat.

2. Apăsăți maneta de eliberare a pătrunderii **7** și coborâți mașina în jos până când freza atinge adâncimea setată.

3. Împingeți maneta de blocare a avansului în adâncime **6** atunci când este atinsă adâncimea dorită.

OBSERVAȚIE: Apăsarea manetei de blocare a avansului în adâncime blochează automat motorul pe poziție.

OBSERVAȚIE: Dacă este necesară o rezistență suplimentară, folosiți mâna pentru a apăsa maneta de blocare a avansului în adâncime.

4. Efectuați tăierea.

5. Apăsarea manetei de blocare a avansului în adâncime va dezactiva mecanismul de blocare, permițând frezei să iasă din piesa de prelucrat.

6. Opriți mașina de frezat.

Capac de praf (Fig. R1–R3)

Mașina de frezat este prevăzută cu un capac de protecție împotriva prafului **8** conceput pentru a reduce praful din aer prin direcționarea prafului și a resturilor departe de utilizator. Pentru a atășa:

1. Așezați mașina de frezat în poziție verticală, cu talpa **10** sprijinită pe o suprafață plană.

2. Plasați capacul pentru praf **8** prin deschiderea plăcii de bază, aliniind balamalele capacului pentru praf **37** cu deschiderile balamalelor tălpiei **41**.

3. Rotiți capacul de praf în jos, la același nivel cu talpa, până când clema capacului de praf **23** pocnește, blocându-l în poziție (Fig. R1).

Pentru demontare:

4. Apăsăți pe clema capacului de praf **23** pentru deblocare (Fig. R2).

5. Rotiți în sus spre balamale și îndepărtați capacul de praf din orificiul tălpiei.

OBSERVAȚIE: Păstrați întotdeauna capacul de protecție curat și la locul său.

OBSERVAȚIE: Această unealtă este livrată cu un capac de praf opțional mai mare (50 mm) (Fig. R3).

Adaptor colector de șpan pentru extragerea prafului (Fig. Q1, Q2)

Unealta dvs. este prevăzută cu un adaptor colector de șpan pentru tăierea marginilor, conceput pentru a devia eficient praful și așchile către aspirator.

Pentru a atășa:

1. Glišați colectorul de șpan **33** în partea inferioară a tălpii **10** până când auziți un clic (Fig.Q1).

Pentru demontare:

2. Strângeți ambele părți ale adaptorului colectorului de șpan în timp ce glišați departe de talpă și apoi trageți în jos (Fig.Q2).

ÎNȚEȚINEREA

Unealta electrică a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere.

Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățarea (Fig. M)

⚠ AVERTISMENT: Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați aparatul electric de la sursa de alimentare înainte de curățare.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a asigura o operare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna aparatul și fantele de ventilație în stare curată.

⚠ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a unelei în lichid.

Pentru o deplasare mai bună a adâncimii, curățați frecvent tijele **36** de praf sau resturi numai cu o cârpă USCATĂ. În cazul în care mișcarea de pătrundere în adâncime nu se mișcă atât de lin pe cât se dorește, lubrifiați coloanele cu un lubrifiant uscat de Teflon™.

Fantele de ventilație pot fi curățate cu ajutorul unei perii uscate, nemetalice moi și/sau un aspirator adecvat. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare. Utilizați protecție pentru ochi și mască de praf aprobate.

Accesorii opționale

⚠ AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DEWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii recomandate DEWALT.

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Puncte de montare a bazei pentru accesorii (Fig. L)

Această freză are trei găuri filetate **38** încorporate în bază, care îi permit să se atașeze la alte accesorii.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

Produsele și acumulatorii conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și acumulatorii în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com.

Acumulator reîncărcabil

Acest acumulator cu durată lungă de viață trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. La sfârșitul duratei sale de utilizare, eliminați-l acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Acumulatorii Li-Ion sunt reciclabili. Duceți acumulatorii la reprezentantul dvs. sau la un centru local de reciclare. Acumulatorii colectați vor fi reciclați sau eliminați corespunzător.



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

Cod:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură / bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale², consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea cospunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
- b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:

- 1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
- 2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

- 3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omitearea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenixia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatului de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesați la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiuni:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinești nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532